

# De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant“ N.V.  
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)  
Abonnement: f 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1282  
Agent San Nicolas: „Central Lunchroom“, Tel. 5067  
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij“ N.V., Tel. 1277

11e Jaargang

DONDERDAG 5 JUNI 1952

No. 1356

## „PATZ“ Bier

steeds het beste

Agenten:  
E. & G. MARTIJN (Aruba) LTD.

## Havenarts

Tot grote tevredenheid van zijn superieuren en van de medische dienst van de Lago heeft dokter Dussenbroek te Sint Nicolaas steeds zijn werkzaamheden vervuld als havenarts. Hij was tijdelijk aangesteld als zodanig tegen vergoeding, die toen zeker niet aan de hoge kant kon worden genoemd. Wie schetst de verbazing van genoemde arts en diens vrienden en relaties, toen in de krant het bericht verscheen van de benoeming van dokter Taytelbaum (van Curaçao) als havenarts te Sint Nicolaas. Dokter Dussenbroek had er nog niets van gehoord...

Voorop dient te worden gesteld, dat wij niets hebben tegen de geachte figuur van de heer Taytelbaum, maar wel hebben we iets tegen de wijze, waarop de heer Dussenbroek van het haventoneel werd geschoven.

Er schijnt heel wat te zijn voorafgegaan aan de overplaatsing van dokter Taytelbaum. Dokter Franzen (die eerst bij de CPIM werkzaam was) werd door het Gouvernement geaccepteerd (als we goed zijn ingelicht door dr Frenken, wnd. Hoofd van de Geneeskundige Dienst op Curaçao) en naar Bonaire gezonden, waar dokter Loe praktiseerde. Deze werd naar Curaçao verwezen en kwam terecht in de spreekkamer van dr Taytelbaum, die op zijn beurt dus naar Aruba werd gezonden. Om daar als havenarts te gaan optreden in de plaats van dokter Dussenbroek, wens werkzaamheden - naar wij uit alleszins betrouwbare bron vernamen - nooit reden hebben gegeven tot enigerlei klacht.

Wij vinden het maar een merkwaardige gang van zaken...

## Amerikanen in Europa werpen muur tussen kleurlingen en blanken omver

Hoe zullen de reacties in de V.S. zijn?

FRANFORT, 4 Juni - Het Amerikaanse leger in Europa heeft een begin gemaakt met de uitvoering van een uitgebreid programma om de muur van rassenscheiding tussen Neger- en blanke troepen neer te halen door hen tezamen in dezelfde eenheden onder te brengen. Het leger heeft zich lange tijd over deze stap beraden en het besluit om met de volledige samensmelting der troepen in Europa te beginnen is naar men gelooft, gebaseerd op de ervaring met gemengde eenheden in Korea. Naar verluidt, dienen ongeveer 30.000 Negers onder het Europese bevel, hetgeen neerkomt op een tiende van het aantal blanken. De meesten dienen bij transportbataljons. Er zijn nog enkele afgezonderde infanterie-bataljons en verspreide kwartiermeester- en verbindingseenheden.

De gemengde infanterie-bataljons werden gevormd, nadat klachten waren geuit door Neger-leiders in de Verenigde Staten, dat er bij het leger de neiging zou bestaan Negers alleen maar voor transportdiensten te gebruiken.

Bij de parades der Amerikaanse strijdkrachten op Legerdag in West-Duitsland marcheerden vele negers naast hun blanke wapenbroeders. In Frankfurt hadden de Westduitse toeschouwers dikwijls opmerkingen over het grote aantal Negers, die waren ondergebracht in de geleideren der 4e en

## Spanning rond Berlijn neemt toe

### Massavlucht uit oost naar west van jonge Duitsers

BERLIJN, 5 JUNI. - De Westberlijnse bureaus voor vluchtelingen krijgen de laatste dagen een stroom van jongeren uit Oost-Duitsland te verwerken, merendeels in de leeftijd van 18 tot 22 jaar. Dit zou verband houden met de opwekking van de Oostduitse regering aan de jeugd om het vaderland te verdedigen. De vluchtelingen worden in groepen van 150 per dag per vliegtuig naar Westduitsland vervoerd. Men schat evenwel, dat zelfs in dit tempo het maanden kan duren, voor de vluchtelingen, die in West-Berlijn in verzamelkampen zijn ondergebracht, naar West-Duitsland zullen zijn afgevoerd.

## Vijftien militairen vonden hun graf in het IJsselmeer

Nederlandse straaljager stortte neer op Engels marinevaartuig

DEN HAAG, 5 Juni (per telefoon van het ANP). - Vanmorgen is tijdens Geallieerde militaire oefeningen in het IJsselmeer een Nederlandse straaljager neergestort op een in het Marsdiep varende Engels marinevaartuig. Het vliegtuig vloog onmiddellijk in brand en vlak daarop stond ook het schip in vlammen. Aan boord bevonden zich 15 man, waarvan één kon worden gered.

Met zware brandwonden is de overlevende, de Engelsman Johnson, naar het hospitaal vervoerd. Van de rest van de bemanning, alsmede van de Marinestrijdkrachten, heeft men niets kunnen vinden. Een vissersboot met schipper C. Spronk heeft Johnson opgepikt. Spronk vertelde: „Ik zei al tegen m'n broer, dat daar moet fout lopen. Twee vliegtuigen voerden schijnvaarten uit op het Britse vaartuigje. Een toestel scheerde rakelings langs het schip, het tweede is vermoedelijk tegen de mast terecht gekomen. Dadelijk stonden vliegtuig en schip in lichtertuile.“

Johnson, die in een reddingsboot rondreef, bleek deernis overstuur. Toen hij in de vissersboot was, wilde hij weer over boord springen om

zijn makkers te redden. Slechts met moeite heeft men hem daarvan kunnen weerhouden.

Vice-admiraal De Booy, chef van de Marinestrijdkrachten, en Generaal Aler van de luchtmacht hebben officieel de Britse Ambassadeur van een en ander in kennis gesteld en hun deelneming betuigd met de ramp.

### 28 LANDEN VOOR OLYMPISCH VOETBAL

HELSINKI, 4 Juni. - Op de sluitingsdatum voor het Olympische voetbaltoernooi in Helsinki meldden zich 28 landen, te weten: Egypte, de Nederlandse Antillen, Brazilië, Bulgarije, Chili, Denemarken, Duitsland, Groot-Brittannië, Finland, Frankrijk, Griekenland, Nederland, India, IJsland, Italië, Z.-Slavië, Luxemburg, Mexico, Noorwegen, Oostenrijk, Polen, Roemenië, Zweden, Saarland, Sowjet-Unie, Turkije, Hongarije en de Ver. Staten. IJsland heeft medegedeeld, dat de inschrijving tot 4 Juni als een voorlopige moet worden beschouwd.

tussen blanke en Neger-troepen is gestadig verbeterd en rassenscheidingen zijn zeldzaam. Het leger is terecht trots op zijn prestaties.

Over het algemeen echter wordt de scheiding buiten de diensturen doorgevoerd, ofschoon het steeds meer gewoonte wordt in de Westduitse steden blanke en Neger-soldaten een wandeling te zien maken.

Het resultaat van de politiek der „schaakbord-integratie“, zoals door sommige Amerikanen wordt genoemd, zal, naar verwacht wordt, van grote invloed zijn op een eventuele samensmelting van blanke en Neger-troepen in de Verenigde Staten zelf. De Neger in Duitsland voelt zich, hoevel hij dienst doet in een land, dat opgevoerd is in de mythe der rassensuperioriteit en lange tijd door de Nazi's is vergiftigd met hun politiek van rassenuitroei, door gaans vrijder dan in verschillende delen van zijn eigen land. Hij kan met een Duits meisje, evenals wel ke andere Amerikanen dan ook, een restaurant of café binnenstappen. De Duitsers mopperen wel eens afkeurend, wanneer zij Negers in gezelschap van hun „fraulein“ zien, doch niemand kan klagen, dat er enig verschil is in het gedrag der blanke en Neger-troepen. De legerstatistieken over ernstige misdrijven, zoals verkrachting en geslachtsziekten (de beide maatstaven van het leger) laten weinig verschil zien tussen blanke en Negers. Wat zijn militair optreden en tucht betreft schijnt de Neger geen zinnig voor de blanke onder te doen.

## neemt toe

Amerikaan werd beschoten

Een lid van de Oost Duitse Volkspolitie heeft op een lid van de Amerikaanse militaire politie geschoten. De Amerikaan patrolleerde in een legerauto langs de grens van de Amerikaanse sector. Hij werd gewond. Enkele uren later protesteerde generaal-majoor Mathewson, de Amerikaanse commandant te Berlijn, in zeer krachtige bewoordingen tegen „deze barbaarse en bandeloze geweldpleging door onder Sowjet controle staande politie“. Hoge geallieerde functionarissen gaven de West-Berlijnse politie opdracht een veiligheidsdorpel van gewapende politie om de grens van West-Berlijn te leggen. Deze maatregel werd genomen nadat Sowjet Russische manschappen een uur voor het invallen van de duisternis tot dieht aan de grens van de Franse sector optrokken.

De West-Berlijnse politie begon Woensdagavond met een onderzoek naar de juistheid van de bericht-

ten volgens welke de Russische soldaten op twee punten de West-Berlijnse grens zouden hebben geschonden en twee personen zouden hebben meegenomen.

EN HOEVEEL KOMEN ER NAAR DE ANTILLEN?

WASHINGTON, 4 Juni. - Twee deskundigen van de reisafdeling van het ministerie van handel hebben in het blad van het ministerie „Foreign Commerce Weekly“ voorspeld, dat dit jaar 31 miljoen Amerikanen naar het buitenland zullen reizen, hetgeen een record aantal zou zijn. Zij verwachten, dat deze reizigers heel wat meer zullen besteden dan 1 miljard dollar, die de bijna 700.000 toeristen vorig jaar hebben uitgegeven. Toen waren Frankrijk, Engeland en Italië de voornaamste centra, die aantrekkingskracht op de Amerikaanse toeristen hadden. De deskundigen verklaren, dat het door de nieuwe toeristentarieven voor luchtvaartvervoer voor miljoenen Amerikanen, die 2 of 3 weken vacantie hebben, de tijd en financiën een bezoek aan Europa te brengen.

## SUPER CLEANING

Balen en Brengen - Bet op 5194

Optimalstation „Ideal“, Nassaustr. No. 55, Tel. 1181 en „Oranje-Store“ (hoek La Maderna)

### „RODE DEKEN“ IN PEKING AANGEKOMEN

PEKING, 4 Juni. - Radio-Peking heeft bekend gemaakt, dat Dr Hewlett Johnson, de „rode deken van Canterbury“ in gezelschap van zijn vrouw en een lector aan de universiteit van Oxford per vliegtuig in Peking zijn aangekomen. Zij werden o.a. begroet door de vice-premier Kuo Mo-Jo. De deken van Canterbury is uitgenodigd door de Chinese vredesraad.

genomen, dan zal men een drastische opruiming onder de zwervenden kunnen verwachten. „Het vangen van die beesten lijkt wel heel gemakkelijk, maar is het niet“ merkte mr Kwartz op. „Daarom het een of het ander laten lopen, waardoor de hondepluig blijft of doodschieten“.

Brievenbussen

Wederom wordt getracht meer brievenbussen geplaatst te krijgen en wel met name in de buitendistricten. Deze materie is op het ogenblik in behandeling. Gepoogd zal ook worden meer depothouders te verkrijgen voor de verkoop van postwaarden (vooral zegels), terwijl verder ook de mogelijkheid zal worden bekeken op het vliegveld Dakota postzegels beschikbaar te stellen voor het publiek. In verband met de daaraan verbonden (hoge) kosten zal de vestiging van een bijkantoor op Dakota voorlopig nog wel niet doorgaan.

Jeugd-prostitutie

Over de prostitutie-problemen werd weer lang en breed gesproken, maar wel is gebleken, hoe moeilijk het is aan de bestaande mogelijkheden een einde te maken. De grootste hinderpaal is wel, dat men hier niet de beschikking heeft over een kinder- en jeugdpolitie. Commissaris Van Erp, die de conferentie ten dele bijwoonde, zeide dat hij met vier man (twee voor Sint Nicolaas en twee voor Oranjestad - en in het uiterste geval maar één voor Oranjestad) al heel wat zou kunnen doen. Dan zou een zeer behoorlijk onderzoek mogelijk zijn, terwijl ook meer preventief werk op dit gebied zou kunnen worden verricht, met name ten aanzien van de zeer jeugdige ontspoorde. De recherche heeft de handen meer dan vol en het is schier onmogelijk dit apparaat nog meer te belasten.

Blijkens mededeling van de heer Gezaghebber is van ongeveer achttien meisjes beneden de achttien jaar bekend, dat ze heel goed thuis zijn op het terrein van de prostitutie. Er is zelfs een meisje van 12 jaar bij, een van 11, twee van 15, vijf van 16 en zeven van 17 jaar. Van deze meisjes zijn er negen op Aruba geboren, vijf op Curaçao, de anderen op de andere eilanden.

Aan Openbare Werken is net de opdracht gegeven tot het maken van een barak in de gevangenis voor jeugdige mannelijke overvallen, maar wat moet men doen met de meisjes, die men wil trachten te reclasseren? Tot nu toe is het nog gekukt die meisjes op Santa Rosa (Curaçao) onder te brengen, maar hoe lang kan men daar nog kinderen van Aruba plaatsen?

Het probleem heeft vele kanten, veel meer dan de buitenstaander wel vermoedt.

### PERSCONFERENTIE BESTUURSCOLLEGE

## Kinder- en zedenpolitie zou op Aruba uitstekend werk kunnen verrichten

Er staan vele meisjes ingeschreven op de bekende lijst...

Onze hoop om gistermorgen - tijdens de maandelijkse persconferentie met het Bestuurscollege - wat interessante dingen aan de weet te komen over de Rondetafelconferentie (temeer omdat de heer F. B. Tromp inmiddels op ons eiland is teruggekeerd) is in rook vervlogen. De heer Gezaghebber deelde mede, dat alle besprekingen vertrouwelijk zijn gehouden en dat uitsluitend de Centrale Sectie van de RTC communicatie aan de pers verstrekke.

Enfin, niets over de RTC dus. Wel kwamen er tal van andere zaken aan de orde, vooral naar aanleiding van door persmensen gestelde vragen. Vele huizen op Aruba dragen geen nummer, hetgeen aanleiding geeft tot vele moeilijkheden. Wij vernamen, dat op grond van de algemene Politiekeur de eigenaars van huizen nummerplaten moeten kopen op het Bevolkingsbureau. Voor de naleving van

er voorts voor zorgen, dat de nummerplaatjes „in goede staat leesaar“ blijven. Hierbij kan worden aangetekend, dat Bevolking thans bezig is met overnummering van bepaalde delen van het eiland.

Parkeerterrein  
Gevraagd werd ook waarom het stuk grond vóór de RK kerk te Oranjestad niet kan worden bestemd als parkeerterrein. Dit bleek een actuele zaak te zijn, want er is net opdracht verstrekt aan Openbare Werken en het Domeinbeheer om na te gaan van wie het betreffende stuk grond is. Eventueel zou men het kunnen asfalteren, zodat dan een flink parkeerterrein ontstaat.

Hondenjacht

Er is een ontwerp-hondenverordening gereed gekomen, welke binnkort aan de Eilandsraad ter goedkeuring zal worden aangeboden. Wordt deze verordening aan-

HET IS EEN FEIT  
EEN ZONNEBRIL VAN

KAN

BEVALT TOCH ALTIJD

dit voorschrift heeft genoemd bureau te zorgen. De eigenaar moet



EEN ZEE VAN VLAMMEN sloeg uit dit gebouw op de Marinebasis van Yokosuka in Japan, waar door onbekende oorzaak brand was uitgebroken. Gedurende de tweede wereldoorlog werd het pand gebruikt voor het onderbrengen van onderzeeboten. De schade van de brand is begroot op een miljoen Amerikaanse dollars.



Sole Distributor of Aruba:  
MARIO S. ARENDS INC.



Sole Distributor for Aruba:  
MARIO S. ARENDS INC.



## „Met ziekelijke nauwkeurigheid werd gewaakt tegen inperking der autonomie“

'S GRAVENHAGE, 3 Juni — Het dagblad „De Maasbode“ is in een hoofdartikel van mening, dat de verdraging van de R.T.C. niet onverwacht is gekomen, gezien de houding van de Surinaamse delegatie, die, anders dan de Antilliaanse delegatie, constant bezwaren bleef formuleren. Het blad zegt o.a.: Tegen inperking der autonomie schijnt met ziekelijke nauwkeurigheid te zijn gewaakt. Daardoor trachtte men zij het onbewust, de zelfstandigheid van de eigen delen des koninkrijks op te voeren tot een punt, dat niet meer in overeenstemming was te brengen met de eenheid van het koninkrijk in zijn geheel.

Deelnootschap stelt nu eenduidig de eis, dat elk der delen een offer brengt aan het eigen meesterschap ten bate van de totaliteit. Daarbij komt, dat de leden het onderling vaak niet eens schenen te kunnen worden over de aan te nemen houding.

„De Maasbode“ eindigt het artikel: Het schijnt wel, dat vertegenwoordiging van Suriname — toch de zwakste broeder van het drietal — zich kwalijk kan realiseren de betekenis van het begrip gelijkwaardigheid, maar met erkenning der realiteit: dat zij voorts veel moeite heeft ondanks haar overspannen idee van zelfstandigheid tot een zelfstandig oordeel te komen en zij telkens voor een beslissing terugschrikt, omdat in het moederland niet allen het daarmee zullen eens zijn.

## NIEUWE REGERING VAN ARGENTINIË

BUENOS AIRES, 4 Juni — Het Arg. tijds ministerie van binnenlandse zaken heeft de samenstelling van het nieuwe kabinet bekend gemaakt. Dit kabinet zal op 4 Juni, dus vandaag, in functie treden. De volgende ministeries behouden de oude ministers: Binnenlandse zaken Borlechi; buitenlandse zaken Remorino; defensie Molina; leger Lucero; marine Oliviera; onderwijs Mendez san Martin; gezondheid Catillo, verbinding Nidolini; politieke zaken Subiza; economische zaken Gomez Morales; arbeid Freire; vervoer Maggi; luchtvaart San Martin en technische zaken Mende. Nieuwe ministers zijn Carbajal Palacios, Justitie; Bonanni, begrtoing; Caf feiro, buitenlandse handel; Revestido, financiën; Amundarain, industrie en handel; Dupreyon, open bare werken en Hagan, landbouw.

## PINAY HEFT VERTROUWEN

PARIS, 4 Juni — De Nationale Vergadering heeft met 295 tegen 253 drie wet-ontwerpen goedgekeurd inzake de glijdende loonschaal, waaraan Pinay de vertrouwenskwesitie had verbonden. Het ontwerp koppelt de lonen aan de kosten voor het levensonderhoud. De gematigd conservatieven, de radicalen en ongeveer 32 Gaullisten en ongeveer 35 Volksrepublieken stemden voor het wetsontwerp. Tegen stemden de communisten, de socialisten en twaalf volksrepublieken en veertig Gaullisten. De rest van de Gaullisten en Volksrepublieken onthielden zich van stemming.

dat in de boezem der delegatie er op gespeculeerd wordt elkaar een vlieg af te vangen.

Wij spraken hierboven van: onbewust. Want wij willen vooral nog de gedachte van ons afzetten, dat er hier een innerlijke weer-

## Koning Talal viel in ongenade En vertrok naar Frankrijk

CAIRO, 4 Juni. — Het Jordaanse parlement heeft Dinsdag een speciale vergadering belegd, waarbij de eerste minister, Abou el Hoeda Taefid Pasja „belangrijke verklaringen, door documenten geschraagd“, heeft afgelegd, aldus een officieel communiqué. Het was niet in het algemeen belang, dat de verklaringen en de documenten worden gepubliceerd, maar het was voor de leden nodig ervan kennis te nemen, omdat zij het volk vertegenwoordigen.

Berichten uit Damascus, de hoofdstad van Syrië, hadden eerder gemeld, dat het Jordaanse parlement in een speciale vergadering was bijeengeroepen om zich te beraden over een „ernstige verslechtering van de geestelijke gezondheid van koning Talal“. Doch in Parijs, waar de 41-jarige Arabische vorst om gezondheidsredenen vertoefde, werd dit ontkend door een woordvoerder van de Jordaanse legatie. „Er heeft in het geheel geen verandering in de gezondheidstoestand van de koning plaats gehad“, aldus de zegsman. Hij ontkende tevens de persberichten uit Cairo, volgens welke koning Talal van plan zou zijn naar Amman terug te keren en weigerde zich uit te laten over de berichten inzake een scheuring tussen de koning en zijn regering.

Dagbladen in Beiroet meldten, dat de Jordaanse regering het parlement zou vragen te beslissen, of de koning moet aftreden, ten gunste van zijn zoon, prins Hoessein. Deze berichten wijzen de mogelijkheid af, dat prins Naif, een broer van de koning, die momenteel in de Libanon vertoefde, de troon bestijgt.

Een dagblad in Cairo, „Al Ni-daa“, meldt, dat de enige reden waarom koning Talal naar Frankrijk is gegaan, is „om weg te zijn van de tegenstrijdige politieke stromingen in Irak en Jordanië“.

Intussen is de koningin van Jordanië met haar drie kinderen in Genève aangekomen en zijn onmiddellijk daarop naar Lausanne vertrokken waar zij, naar verluidt, enige tijd zal blijven.

## EISENHOWER NAM AFSCHIED VAN DE TROEPEN

WASHINGTON, 4 Juni. — Op zijn laatste in uniform gehouden persconferentie, enkele minuten voor zijn ontslag uit het leger, zei de Generaal Eisenhower dat de „kans op een opzettelijk uitgelokte oorlog niet groot is“. Op een vraag van een verslaggever betreffende zijn ideeën over de mogelijkheid van oorlog antwoordde de generaal, dat een redelijke berekening zou aantoonen, dat enig land, Rusland inbegrepen, dat op het ogenblik oorlog zocht, zeer dwaas zou zijn. „Dat betekent echter niet, dat er geen oorlog zal zijn“, voegde hij er aan toe. „Wij weten, dat de mensen wel eens dwaas zijn. Het lijkt me toe, dat een opzettelijk streven naar een wereldoorlog gegrond zou zijn op één of twee opvattingen: ten eerste, dat men terstand zou winnen en ten tweede, dat men zeker een wereldoorlog

stand aan het werk is, zoals wij die ook van elders bij het overleg om tot een nieuwe orde te geraken, hebben moeten ondervinden. Liever houden wij ons aan minister Peters, die in zijn slotrede voor de stopzetting van de pleniere zittingen toch nog gewaagde wilde van een „ontwikkeling, die vertrouwen schenkt voor de toekomst“. Al hebben wij er ook zelf min of meer een zwaar hoofd in,

zou winnen. Dit kunnen zij niet, alvorens zij een reusachtige macht hebben opgebouwd.“

Na zijn persconferentie nam Eisenhower plechtig afscheid van het leger, Minister Lovett, die hem zijn ontslagbrief overhandigde, neemde zijn staat van dienst in en na de tweede wereldoorlog „zonder precedent in de moderne wereld“.

## MEN DURFT HET NIET AAN

KHATMANDOE, 4 Juni. — Van de Zwitserse poging om de Mount Everest te beklimmen heeft men afgezien.

## VERPLEGING (Particulier)

Zr. van der Mark  
Tel. 1557  
Wil elminstraat 64

**Deze vent heeft raad nodig**

NIET TREURIG ZIJN, M'N VRIEND. MARIE HEFT JE DE DEUR VOOR DE NEUS TOEGEDAAN, MAAR WAT ZE EIGENLIJK BEDOELT IS DAT JE NAAR JE TANDARTS ZOU MOETEN GAAN VOOR ADVIES OVER BEDORVEN ADEM.

NOU WEET IK WAAROM MARIE ZO KWAD WAS! DANK JE, JONGEN. IK ZAL ER VANDAAG NOG WERK VAN MAKEN.

ARIE RAAD PLEEST ZIJN TANDARTS.

COLGATE TANDPASTA REINIGT UW ADEM EN UW TANDEN; EN DE COLGATE METHODE, OM DIRECT NA HET ETEN DE TANDEN TE POETSEN, GAAT TANDBEDERF TEGEN!

WETENSCHAPPELIJKE PROEVEN BEWIJZEN, DAT IN 7 VAN DE 10 GEVALLEN, COLGATE ONMIDDELIJK OVERSCHIEDE ADEM-VOORTKOMENDE UIT DE MONDSTOPT. DEZE PROEVEN BEWIJZEN OOK, DAT TANDBEDERF DIRECT NA DE MAALTIJD MET COLGATE TANDPASTA, TANDBEDERF HET BESTE VOORKOMT!

COLGATE TANDPASTA HEFT EEN HEERLIJKE OPWEKKENDE Smaak! NU GA IK ALTIJD VOIGENS DE COLGATE METHODE TE WERK OM MIJN ADEM TE REINIGEN—OM TANDBEDERF TEGEN TE GAAN!

LATER—DANKZIJ COLGATE TANDPASTA

ARIE HEFT MIJN RAAD GEVOLGT. ZIJN TANDARTS HEFT HEM COLGATE AANBEVOLEN OM ZIJN ADEM REIN TE HOUDEN. NU HEFT ARIE GEEN LAST MEER MET MARIE.

Het resultaat van proeven in gezaghebbende tandheelkundige literatuur gepubliceerd toont, dat poetsen van de tanden direct na het eten met COLGATE TANDPASTA TANDBEDERF HET BEST TEGENGAAT!

Onderzoekingen door vijf leidende Amerikaanse universiteiten hebben aangetoond, dat het poetsen van de tanden direct na het eten volgens de Colgate methode tandbederf het best tegengaat! Beter dan elk mondhygienisch middel, dat heden ten dage verkrijgbaar is!

Ja en een onderzoek van twee jaar heeft aangetoond, dat Colgate methode meer tandbederf voor meer mensen is tegengegaan, dan ooit te voren in de geschiedenis van tandpastal. Geen ander tandpasta beschikt over bewijzen van zulke resultaten—de beste resultaten ooit door een tandpastasoort bekendgemaakt!

**GEbruik COLGATE TANDPASTA**

- Om uw adem te reinigen
- Terwijl U uw tanden schoon houdt —
- En helpen tandbederf tegengaan!

*Honoured the World Over*

**Seagram's V.O. CANADIAN WHISKY**

**ATTENTIE LUCHTREIZIGERS !**

RESERVEERT UW VLEGPASSAGES BIJ

**K. N. S. M.**

Agente K.L.M., L.A.V., B.W.I.A.

Kantoor Oranjestad Telef. 1778  
Bijkantoor San Nicholas Telef. 5296

**BLACKSTONE**

*No other washer offers*

**FAST-SAFE-THOROUGH**

**HYDRATOR WASHING ACTION**

Only Blackstone's famous Hydractor method washes clothes cleaner, quicker, safer by three essential cleansing actions that duplicate those you use in hand laundering your delicate linens—gentle rubbing—suction—fibro-floresing. See this big, deluxe Blackstone in action. Note its rugged construction, its all white, "SUPERNAMEL" finish, its "Keene-Gauge" Wringing Pressure Control. A host of other exclusive features make Blackstone, by far, the biggest washing buy of the year!

See your Blackstone Dealer,  
**MARIO S. ARENDS INC., ARUBA**

## LODEWIJK XVI WIEN DE VALBIJL WACHT

Wat voor de burgers het meest van belang was, dat was de vraag, hoe er gestemd zou worden: hoofdelijk - waardoor de Derde Stand de macht in handen zou krijgen - of volgens standen - waardoor de twee bevoorrechte standen de macht zouden houden. Maar over deze hoofdzaak bewaarden koning en ministers een weersprekend stilzwijgen.

Met kleinere hervormingsvoorstellen was de regering royalist. Barentin, de zegelbewaarder, beloofde wijzigingen in het strafrecht, vrijheid van pers, herziening der belastingtarieven. De afgevaardigden applausseerden beleefd en wachtten op meer. Eindelijk stond Necker op om het woord te nemen. Misschien zou hij, die voor tribunaal der burgerij doorging, iets zeggen, dat zo'n plechtigheid waard was. Maar de stem van de ijdele Geneefse bankier zocht de drie ontzettende uren lang door, werkte tachtig (gedrukte) bladzijden af, verslond kilometers van cijfers, en ging weer zitten tegenover een verbluft en versuft gehoor. Uit de stortvloed van woorden hadden de afgematte afgevaardigden drie klare feiten opgediept: dat het inkomen

op 475.294.000 francs stond, de uitgaven op 531.444.000, het deficit dus op 56.150.000. In waarheid liep het tekort ver over de 150.000.000 francs. Op het einde vroeg Necker om een lening van 80.000.000 francs.

De afgevaardigden keken elkaar stomverbaasd aan. Waren zij daarvoor bijeengeroepen..... om in nieuwe leningen toe te stemmen?

Des middags sprak de Derde Stand aarzeland de behoefte uit aan een democratische grondwet, aan een grondige hervorming in het staatsbestel. Opgevoonden werd de vraag besproken, in welke handen de staatsmacht zou berusten. Marie Antoinette vroeg sarcastisch: „Zijn de Algemene Staten de meesters van de koning, of zal de koning meester blijven over de natie?“

De volgende dag begon de strijd om de macht in ernst. Terwijl Lodewijk met zijn ministers confererde, vergaderden de afgevaardigden der drie staten in afzonderlijke zalen, en de eerste twee standen begonnen de geloofsbrieven na te zien. Op dat moment openden de burgers de aanval.

De vraag kwam ter sprake, hoe de Algemene Staten zouden stemmen. Vond de Derde Stand goed, dat iedere stand een gezamenlijke stem uitbracht, dan werd de burgerij altijd overstemd, al was haar aantal afgevaardigden nog zo groot. Werd er echter hoofdelijk gestemd, dan had de meerderheid in aantal van de Derde Stand waarde; dan stonden de partijen al aanstands met elkaar gelijk - 600 tegen 600 - en was voor de toekomst de overwinning der burgerij zeker. Er was geen politiek genie voor

nodig om te begrijpen waar het om ging, maar bovendien zetelde er voor de Derde Stand een groot aantal scherpzinnige advocaten. De burgers waren eengezind en geestdriftig overtuigd van hun goed recht, terwijl onder de beide andere standen verdeeldheid van belang heerschte (vele eenvoudige priesters voelden weinig sympathie voor de rijke aristocratische bisschoppen) en onzekerheid betreffende hun positie. Zij wisten ook, dat zij op de koning niet konden rekenen.

Lodewijk XVI immers sloeg niet alleen alle records wat weifelmoedigheid betreft, maar leed ook (zo beschouwden de aristocraten het) aan een onkoninklijk liberalisme. Van zijn steun waren de markiezen en bisschoppen niet zeker. Teder ogenblik kon er een koerier van het kasteel komen met de boodschap, dat zijne majesteit de eisen van de Derden Stand onderschreef.

Van de beslissing des konings hing alles af. Lodewijkdewijk's populariteit en gezag waren nog zo groot, dat hij ongeveer ieder gematigd program aan de Algemene Staten had kunnen opdwingen - als hij een program had gehad. Helaas echter waren zijn raadgevers onbekwaam en stond zijn eigen talent om leiding te geven beneden het middelmatige. Het verstandigste, wat hij had kunnen doen, was di: de Algemene Staten omvormen tot een parlement volgens Brits model, met de eerste twee standen als Hogerhuis of Eerste Kamer, die als controle en rem kon dienen bij het werk der Tweede Kamer. Er was echter slechts één afgevaardigde, de bisschop van Langres, die bedeest iets dergelijks

voorstelde, en Lodewijk luisterde er niet naar. Als gewoonlijk hoopte, dat er iets zou gebeuren, dus deed hij weinig moeite, om de spanning tussen de beide partijen te matigen.

Een comité van verzoening, door de Staten benoemd, zwaaide vier weken lang door een zee van verkeerd begrepen heen, maar slaagde er niet in, het probleem der stemming op te lossen. Eindelijk besloot de koning, zelf iets te doen. Hij schreef een brief aan de Algemene Staten, om zijn bemiddeling aan te bieden. Mirabeau echter vertrouwde 's konings bedoelingen niet. „Een balstrick!“ schreeuwde hij. Zijne majesteit moest zich maar met zijn eigen zaken bemoeien en er buiten blijven!

Op advies van de lepen Mirabeau besloot de Derde Stand de koning een „adres vol liefde“ en trouw aan de troon te zenden. De hoonzooke woorden deden een handige toelag, namelijk: de koning over te halen tot een verbond met het volk tegen de hogere standen.

Zulk een manoeuvre had echter op Lodewijk XVI een verkeerde uitwerking. Hij antwoordde koel: Alle standen hebben evenveel recht op mijn goedheid, en u kunt op mijn welwillende bescherming rekenen.

Zo verwaarloosde Lodewijk zijn eerste grote kans, om zich aan het hoofd te stellen der volksbeweging. En het gevolg was, dat die beweging haar eigen weg ging, buiten de koning om.

(Wordt vervolgd)





„IK WENS JE HET ALLERBESTE” - zei Generaal Eisenhower (die inmiddels reeds in de V.S. is aangekomen) tot zijn NATO-opvolger Generaal Matthew Ridgway in Trignon Palace te Versailles, waar Ike het commando overgaf.

## Gratis reizen naar de Antillen

Teneinde jongelui, geboortig ouders hier te lande wonen. De van de Nederlandse Antillen, die in Nederland aan een Hogeschool, Universiteit of M.T.S. studeren, in staat te stellen hun geboorteland en hun familie te bezoeken, heeft de Koninklijke Shell Groep een aantal gratis reizen per vliegtuig aangeboden.

De CPIM en de BPM te Den Haag, beide behorende tot de Koninklijke/Shell Groep, hebben inmiddels een begin gemaakt met de uitvoering van het plan, waardoor jaarlijks een tiental vijftiental Antilliaanse studenten van Nederland naar hier en terug kunnen reizen.

Uiteraard dienen de gegadigden aan zekere voorwaarden te voldoen. Behalve dat zij afkomstig moeten zijn van de Nederlandse Antillen, moeten hun

men bedenkt dat bij vorige jaren werd verloren met smadelijke cijfers zoals 25-2, dan bewijst dit toch wel de opstijgende lijn, waarin de golfprestaties van de combinatie zich mogen verheugen.

De nitslagen luidden: Venezuela won de golfmatch met 16-11, de tennismatches werden gewonnen door Curacao Aruba, de hockey-ontmoeting eindigde in een gelijk spel 0-0, de 2 maal 5 min. verlenging bracht geen van beiden de zegen, de zwemontmoetingen waren ook overwinningen voor de combinatie, evenals de waterpolo ontmoeting n.l. 17-4.

De voetbalontmoeting werd eveneens een overwinning voor de combinatie (4-0), zodat met 80-37 punten de combinatie de Olympiade won en tevens enkele bekeringen in ontvangst kon nemen uit handen van mevrouw van Drimmelen. Deze plechtigheid vond Zondagavond plaats in de Piscaderabai. Er werd gesproken o.a. door de heer Lambij namens de gastheren en Gray namens de gasten.

Het was een sportieve ontmoeting.

## Curacao wint de Shell Olympiade

De Shell Olympiade werd dit keer gewonnen door Curacao, de laatste drie keren waren het de Venezolaanse bezoekers, die aan het langste eindje trokken, maar de Curacao - Aruba combinatie heeft de balans in evenwicht gebracht.

De Curacao-Aruba combinatie heeft opmerkelijke goede prestaties geleverd, zo werd bij het golfen zelfs de verassend hoge score bereikt van 11 punten. Weliswaar verloor Curacao/Aruba de golf ontmoeting met 16-11, doch indien

men bedenkt dat bij vorige jaren werd verloren met smadelijke cijfers zoals 25-2, dan bewijst dit toch wel de opstijgende lijn, waarin de golfprestaties van de combinatie zich mogen verheugen.

De nitslagen luidden:

Venezuela won de golfmatch met 16-11, de tennismatches werden gewonnen door Curacao Aruba, de hockey-ontmoeting eindigde in een gelijk spel 0-0, de 2 maal 5 min. verlenging bracht geen van beiden de zegen, de zwemontmoetingen waren ook overwinningen voor de combinatie, evenals de waterpolo ontmoeting n.l. 17-4.

De voetbalontmoeting werd eveneens een overwinning voor de combinatie (4-0), zodat met 80-37 punten de combinatie de Olympiade won en tevens enkele bekeringen in ontvangst kon nemen uit handen van mevrouw van Drimmelen. Deze plechtigheid vond Zondagavond plaats in de Piscaderabai. Er werd gesproken o.a. door de heer Lambij namens de gastheren en Gray namens de gasten.

Het was een sportieve ontmoeting.

ident Truman had gevraagd. Het Huis en de Senaat kwamen overeen het verschil tussen de bedragen door beide gevorderd te delen. Het door de Senaat goedgekeurde bedrag was 6,7 miljard; dat door het Huis van Afgevaardigden goedgekeurde bedrag 6,1 miljard dollar. Het grootste verschil tussen beide bedragen zat hem in de economische steun a. Europa. Het thans goedgekeurde bedrag omvat bijna 4,7 miljard dollar voor militaire en economische steun aan Europa. Voor Azië en het midden Oosten ruim 740 miljoen.

Reeds NU doet het comité een beroep op U naar vermogen bij te dragen opdat het huldigungscomité kan slagen.

Van de plannen zult U middels de Pers, waarvoor nu reeds onze vriendelijke dank, op de hoogte worden gebracht.

Hoogachtend,  
E. F. Lo,  
C. Berinos,  
Jo D'Aguiar.

WASHINGTON, 4 Juni — De Amerikaanse Senaat en het Huis van Afgevaardigden hebben in een gemeenschappelijke zitting het buitenlandse hulpprogramma ten bedrage van 6.447.730.570 dollar goedgekeurd. Het bedrag is ongeveer 1,4 miljard minder, dan pre-

sideント Truman had gevraagd. Het Huis en de Senaat kwamen overeen het verschil tussen de bedragen door beide gevorderd te delen. Het door de Senaat goedgekeurde bedrag was 6,7 miljard; dat door het Huis van Afgevaardigden goedgekeurde bedrag 6,1 miljard dollar. Het grootste verschil tussen beide bedragen zat hem in de economische steun a. Europa. Het thans goedgekeurde bedrag omvat bijna 4,7 miljard dollar voor militaire en economische steun aan Europa. Voor Azië en het midden Oosten ruim 740 miljoen.

Reeds NU doet het comité een beroep op U naar vermogen bij te dragen opdat het huldigungscomité kan slagen.

Van de plannen zult U middels de Pers, waarvoor nu reeds onze vriendelijke dank, op de hoogte worden gebracht.

Hoogachtend,  
E. F. Lo,  
C. Berinos,  
Jo D'Aguiar.

WASHINGTON, 4 Juni — De Amerikaanse Senaat en het Huis van Afgevaardigden hebben in een gemeenschappelijke zitting het buitenlandse hulpprogramma ten bedrage van 6.447.730.570 dollar goedgekeurd. Het bedrag is ongeveer 1,4 miljard minder, dan pre-

sideント Truman had gevraagd. Het Huis en de Senaat kwamen overeen het verschil tussen de bedragen door beide gevorderd te delen. Het door de Senaat goedgekeurde bedrag was 6,7 miljard; dat door het Huis van Afgevaardigden goedgekeurde bedrag 6,1 miljard dollar. Het grootste verschil tussen beide bedragen zat hem in de economische steun a. Europa. Het thans goedgekeurde bedrag omvat bijna 4,7 miljard dollar voor militaire en economische steun aan Europa. Voor Azië en het midden Oosten ruim 740 miljoen.

Reeds NU doet het comité een beroep op U naar vermogen bij te dragen opdat het huldigungscomité kan slagen.

Van de plannen zult U middels de Pers, waarvoor nu reeds onze vriendelijke dank, op de hoogte worden gebracht.

Hoogachtend,  
E. F. Lo,  
C. Berinos,  
Jo D'Aguiar.

WASHINGTON, 4 Juni — De Amerikaanse Senaat en het Huis van Afgevaardigden hebben in een gemeenschappelijke zitting het buitenlandse hulpprogramma ten bedrage van 6.447.730.570 dollar goedgekeurd. Het bedrag is ongeveer 1,4 miljard minder, dan pre-

sideント Truman had gevraagd. Het Huis en de Senaat kwamen overeen het verschil tussen de bedragen door beide gevorderd te delen. Het door de Senaat goedgekeurde bedrag was 6,7 miljard; dat door het Huis van Afgevaardigden goedgekeurde bedrag 6,1 miljard dollar. Het grootste verschil tussen beide bedragen zat hem in de economische steun a. Europa. Het thans goedgekeurde bedrag omvat bijna 4,7 miljard dollar voor militaire en economische steun aan Europa. Voor Azië en het midden Oosten ruim 740 miljoen.

Reeds NU doet het comité een beroep op U naar vermogen bij te dragen opdat het huldigungscomité kan slagen.

Van de plannen zult U middels de Pers, waarvoor nu reeds onze vriendelijke dank, op de hoogte worden gebracht.

Hoogachtend,  
E. F. Lo,  
C. Berinos,  
Jo D'Aguiar.

WASHINGTON, 4 Juni — De Amerikaanse Senaat en het Huis van Afgevaardigden hebben in een gemeenschappelijke zitting het buitenlandse hulpprogramma ten bedrage van 6.447.730.570 dollar goedgekeurd. Het bedrag is ongeveer 1,4 miljard minder, dan pre-

sideント Truman had gevraagd. Het Huis en de Senaat kwamen overeen het verschil tussen de bedragen door beide gevorderd te delen. Het door de Senaat goedgekeurde bedrag was 6,7 miljard; dat door het Huis van Afgevaardigden goedgekeurde bedrag 6,1 miljard dollar. Het grootste verschil tussen beide bedragen zat hem in de economische steun a. Europa. Het thans goedgekeurde bedrag omvat bijna 4,7 miljard dollar voor militaire en economische steun aan Europa. Voor Azië en het midden Oosten ruim 740 miljoen.

Reeds NU doet het comité een beroep op U naar vermogen bij te dragen opdat het huldigungscomité kan slagen.

Van de plannen zult U middels de Pers, waarvoor nu reeds onze vriendelijke dank, op de hoogte worden gebracht.

Hoogachtend,  
E. F. Lo,  
C. Berinos,  
Jo D'Aguiar.

WASHINGTON, 4 Juni — De Amerikaanse Senaat en het Huis van Afgevaardigden hebben in een gemeenschappelijke zitting het buitenlandse hulpprogramma ten bedrage van 6.447.730.570 dollar goedgekeurd. Het bedrag is ongeveer 1,4 miljard minder, dan pre-

## FILMAVOND PADVINDERS

Op Woensdag 11 Juni, 's avonds om 8 uur, zal door dokter R. Turfboer alhier, voorzitter van de Nederlandse Padvinders Vereniging, in het gebouw van de Club Suriname te Sint Nicolaas een filmavond worden gegeven.

Er zullen nieuw gemaakte films worden vertoond, waaronder van de opening van het Sportstadion op Aruba en vele andere gebeurtenissen, die op Aruba hebben plaats gehad.

Daar dokter Turfboer als een van de grootste bekendheid heeft verworven met zijn zelf vervaardigde films, raden wij een ieder aan zich tijdig van toegangskarten te voorzien. Deze zijn aan genoemd clubgebouw verkrijgbaar. De toegangsprijs bedraagt voor kinderen f 0.50 en voor volwassenen f 0.75 p.p.



ARUBA BOEKHANDEL  
Nassaustraat

## KLOONSTRA

LIJNPALEN  
VLAGGEMASTEN  
HEKWERKEN  
ZINKEN BLOEMBAKKEN  
VOOR UW PORCH

Dankota Tel. 1575



YOU GET  
DEPENDABLE STARTING  
POWER!

Aruba Motors Co., Ltd.  
Aruba, N.A.

## Rainbo Bakery

DIT WEEKEINDE  
PRETONTAART

Probert U eens ons  
Whole Wheat Bread

Arubaanse  
Conservatorium  
Tel. 1662



## Vlieg naar koel en romantisch Mexico City

Bezoek nu één van 's werelds praehtigste vakantieoorden — koel, romantisch Mexico City. Hier is alles verenigd om Uw bezoek tot een voortdurend genoegen te maken:

- \* Goedkoop verblijf
- \* Koel, prettig klimaat
- \* Gelegenheid tot interessante excursies
- \* Amusement van een wereldstad
- \* Mooie, karakteristieke souvenirs.



De KLM en Aerovias Guest brengen U dagelijks in de kortst mogelijke tijd via Miami naar Mexico City. Deze dienst is een voorbeeld van snelheid en comfort. Zij voert U regelrecht naar een onvergetelijke vakantie. Geniet tijdens Uw reis van de uitstekende service en kom fit en uitgerust op de plaats van bestemming aan. Laat ons U behulpzaam zijn met het voorbereiden van Uw reis.

Voor verdere inlichtingen:  
Eman Trading, Tel. 1552 en 1553,  
of een der erkende K.L.M.-agentschappen.



## vanavond thuis?

### Avros-programma:

11.00 ballet muziek; 11.20 causerie; 11.30 reclame; 12.05 lunchmuziek; 12.30 nieuwsbulletin; 12.45 muziek; 1.00 sluiting; 5.30 voor de rüperie jeugd; 5.50 gramof. platen; 6.05 lichte muziek; 6.25 dinermuziek; 6.45 nieuwsbulletin; 7.00 papiamentse uitzending; 7.30 reclame; 8.30 causerie; 8.45 het Zwitserse piano trio; 9.30 radio variëte; 9.55 nieuws; 10.00 sluiting.

### Radio-Nederland:

15.30 vrolijke muziek; 15.45 reclame; 16.30 voor de jarigen; 17.00 reclame; 17.15 voor kinderen; 17.25 voor jarigen op de Antillen; 17.45 Esso-programma; 18.00 Comité Christelijke Kerken; 18.20 piano jazz; 18.40 nieuws; 19.01 Hindostaanse uitzending; 19.30 reclame 20.15 V. en V.; 20.25 verzoekprogramma; 20.55 nieuws; 21.00 sluiting.

### Curo-m-programma:

19.00 opening; 19.02 nieuws; 19.10 intermezzo; 19.14 Nederlandse kroniek; 19.30 concert; 20.03 W.I. rubriek; 20.33 het Holland festival 1952; 20.55 avondgebed; 20.58 sluiting; 21.00 einde uitzending.

## DIVERSEN

### Nachtdienst apotheken:

Vandaag hebben nachtdienst: Oranjestad: Botica Aruba. San Nicolas: Botica Centraal.

### Sluiting Luchtmail Nederland:

Dinsdag om 2.00 uur n.m.  
Donderdag om 4.00 uur n.m.  
Zaterdag om 4.00 uur n.m.

Wijkverpleging Wlt-Gele Kruls: Oranjestad—Noord: Zr. Hanewinkel, Tel. 1471.

San Nicolas—Savoneta Zr. Dixon, St. Maartenstraat San Nicolas.

Particulier: Zr. v. d. Mark, Wilhelminastraat 64. Tel. 1557.



## DIENTSTREGELING

### VRIDAG

### Aankomsten:

07.45 van Curaçao  
10.45 van Curaçao  
11.00 van Maracaibo  
11.05 van Maiquetia  
13.40 van Curaçao  
13.55 van Miami  
13.50 van Curaçao  
20.35 van Curaçao

### Vertrekken:

08.15 naar Curaçao  
11.30 naar Curaçao  
11.35 naar Kingston  
14.20 naar Barcelona  
14.25 naar Maiquetia  
14.30 naar Maracaibo  
14.40 naar Curaçao  
21.00 naar Curaçao



VOOR ZIJN VERTREK naar Europa, waar hij wordt belast met het commando over de Atlantische strijdkrachten, nam Generaal Matthew B. Ridgway in Washington afscheid van vele militaire vrienden, bij welke gelegenheid bovenstaande foto werd gemaakt. De generaal is midden op deze groepsfoto te zien zittend. Vierde persoon van rechts staande is de Nederlandse vertegenwoordiger bij de Geallieerde Stridkrachten, Admiraal Jonkheer H. A. van Foreest.



# De Arubaanse Courant

## SECCION PAPIAMENTO

### Conferencia di Prensa cu Bestuurscollege

Nos speranza pa tende algun noticia interesante tocante RTC - durante conferencia di prensa men sual cu Bestuurscollege - (particularmente pasobra Sr. F. B. Tromp mientras tanto a bolbe na Aruba) a worde desapunta. Sr. Gobernador a informa nos, cu tur discusionnan a worde teni confidencial y cu solamente e Seccion Central di RTC a duna comunicado na Prensa.

Nada tocante RTC pues. Sinembargo hopi otro asunto di importancia a worde discuti, principalmente como resultado di e preguntanan di e journalistanan. Hopi cas na Aruba no tin number, loke ta causa hopi dificultad innecesario. Nos a tende cu segun Arreglamento di Poliz donjonan di cas mester cuntra number na Bevolkingsbureau. Pa seguimiento di e arreglamento aki e oficina aki tin di percura. E donjo mester percura ademas, cu e plachinan ta keda den bon condicion. Nos kier nota den e conecion aki cu Bevolkingsbureau actualmente ta poniendo numero nobo pa cierto partinan di e isla.

#### Espacio di Parkeer

A worde puntra tambe pakiko e pida terreno dilanti di misa catolico na Oranjestad no por worde usa como espacio pa parkeer auto. Esaki a parece di ta un asunto actual, pasobra Openbare Werken y Domeinbeheer a eba di haya enargo pa investiga di kende e pida terra aki ta. Posiblemente el lo por worde asfalta, resultando den un bon pida espacio di para auto.

#### Tiramento di cacho

Un concepto di un ley tocante tenemento di cacho a eba di bini cla y lo worde presenta na Eilandraad pronto pa nan aprobacion. Si e ley aki worde aproba, nos lo por spera un eza intensivo entre e cachorvan di caya. "Pa coi e bestianan aki ta paree masha facil, pero esaki no ta asin", Sr. Kwartsz a observa. "Pesey por haci solamente dos cos: laga nan eamna, of tiranan mata".

#### Brievibus

Atrobe ta worde purba pa haya

mas brievibus na varios lugarman, principalmente districtonan di pafor. E asunto aki ta worde trata actualmente. Ta worde purba pa haya mas bendedor di stampi, mientras e posibilidad tambe lo worde investiga pa pone stampi disponible pa publico ariba aeropuerto Dakota. En conecion cu e costo halto establecimiento di un afiliado di postkantoor ariba Dakota lo no sigui pa e tempoman aki.

#### Prostitucion entre juventud

Tocante e asunto di prostitucion a worde discuti hopi, y a parece com dificil ta pa pone un fin na situacionnan actual. E dificultad di mas grandi ta cu aki autoridat no tin un cuerpo di policia pa juventud. Commissaris van Erp kende tabata presente na un parti di e conferencia cu el lo por haci basta hopi cu cuater homber solamente (dos pa Oranjestad y dos pa San Nicolas). Esaki lo por haci un investigacion adecuado posible den cierto casonan y alavez e hendenan aki lo por haci trabao preventivo den e terreno aki, principalmente en vista di juventud cu ta ariba mal camina. Recherehe tin trabao di mas y ta casi imposible pa haci nan tarea mas pisa.

Segun un declaracion di Sr. Gobernador tin diez ocho mucha muher bao di diez ocho anja di kende ta conoci eu nan ta ariba camina di prostitucion. Entre nan tin hasta un mucha muher di diez dos anja. Di cu mucha muherman aki cuater ta naci na Aruba, cinco na Curacao y e resto ariba e otro islanan.

Openbare Werken a haya orden pa traha un barak special den prison Dakota den cual e mucha hombernan cu ta ariba mal camina lo worde cerra, pero kilo mester haci anto cu e mucha muherman? Te awor tabata posible pa manda nan Santa Rosa na Curacao, pero com hopi tempo esaki lo por sigui.

E problema tin hopi aspecto, ho pi mas cu un outsider por pensa!

### Papa ta haci otro apelacion ariba nacionnan pa traha pa paz

BARCELONA, Juni 3 - Representanten di 25 diferente terra a atende di promer reunion general di comision internacional di imigrantenan catolico cu a worde teni na Barcelona, Spanja.

Despues cu kardinaal Tedeschi- ni a eba di haci misa Diadomingo mainta, Franco a dirigi su mes den un discurso na e multitud di mas of menos cinco cien mil di- cendo entre otro: "Nos no ta un pueblo guerrero pero si a caso resulta necesario, indudablemente Spanja, mescos cu antes, lo ta un di e promer nan cu lo pone su mes na servicio di Dios. Cu e humildad en ta pertenece na un bon cristian, mi ta testigua di fe catolico, apostolico y romano di pueblo Spanjo y di su amor Jesus Sacramentado y pa Papa di Roma." Franco a conclui: "Historia di nos pueblo ta inquebrantablemente uni cu historia di iglesia catolico. Su gloria ta nos gloria y su enemigonan ta nos enemigonan tambe."

Diadomingo atardi Papa a cerra e congreso eucharistico cu un discurso na Spanjo dilanti di ra-

dio. Den su discurso el a bolbe ha- ei un apelacion ariba mundo pa traha na mantene paz. Papa a invita esnan cu a atende e congreso pa sigui adilanti manera lanternan cendi pa ilumina universo cu e claridad santo di fraternidad y amor pa prohimo, e unico base pa un paz berdadero. Despues di a munstr com hopi ta pretende di ta busca paz, mientras nan hecho ta indica henteramente lo contrario, Papa a bisa: "Pa nos solamente un paz berdadero ta posible e paz di esun, kende su nomber ta principe di paz y kende su reino no ta consisti di plaernan humano, pero den trunfo di husticia y paz."

Papa a caracteriza e congreso eucharistico finalmente cu e palabranan: "Tanto pueblo, tanto raza y rito pero un corazon y un alma."

Autonomistanan di Catalonia a hiza nan bandera (prohibi) ariba un d e cerritonan tras di e plaza unda e multitud tabata reuni. Sinembargo, e bandera di mas of menos 25 meter a worde kita door di poliz.

#### SR. F. M. ARENDS A BIRA CONSUL HONORARIO DI SPANJA

DEN HAAG, Juni 3 - Segun un decreto royal Sr. Frederico Maximiliano Arends (mehor conoci como Machi Arends) a worde permiti y reconoci ariba base di igualdad cu Holandes como consul honorario di Spanja na Aruba.

#### COMUNISTANAN TA CAUSA INTRANQUILIDAD NA GUATEMALA

GUATEMALA, Juni 3 - E partido di gobierno na Guatemala, "Partido Accion Revolucionaria",

a declara na donjo nan di terreno: "Nos ta prepara pa un guerra civil pa checuta un re-particion di terreno." Miles di obrero for di den districtonan di pafor a bai capital di e republica Diadomingo pa tuna parti den un demonstracion grandioso cu a worde organizada door di partido comunista.

E plan pa re-particion di terreno a worde sumeti na Congreso door di Presidente Jacobo Arbenz. Observadornan ta bisa cu e plan aki ta mas radical cu ningun otro cu a worde acepta anteriormente den Hemisfero Occidental. E agricultornan di koffie ta teme cu tur nan plantage lo worde parti. Varios Guatemalteco prominente a lanta nan saldo na banco of a transferi esaki den dollar Ameri-

### Kwart-eeuw werkzaam bij onze Haven- en Loodsdienst

#### Maandag viert de heer Odor zijn jubileum

Maandag zal het een bijzondere dag zijn voor de heer Miguel Odor aan de Socotorolaan, zijn echtgenote en zijn zeven kinderen (drie meisjes en vier jongens). Dan is het namelijk vijf en twintig jaar geleden, dat hij zijn werkzaamheden begon bij onze Haven- en Loodsdienst, waar hij nu als bootsman werkt van 's morgens vier tot des middags twaalf uur. Vijf en twintig jaar is een hele tijd en daarom is het altijd even leerzaam als gezellig met de oudere figuren uit onze samenleving een praatje te maken, Zoals met de heer Odor.

De aanstaande jubilaris werd op Aruba geboren op 2 Dec. 1902; tot zijn tiende jaar was hij bij de Fraters op school en daarna werd hij aangetrokken door de zee. Met het zeilschip "Maria" van de heer Jan Elsevier, op welk schip zijn oom Pedro Ficus als schipper voer, ging de jonge Miguel naar Curacao. Daar werd hij aan boord genomen van het KNSM-schip "Diana", een schoener van 250 ton, die een geregelde dienst onderhield tussen Curacao en Maracaibo. Men vervoerde o.m. koffie, suiker en hout naar Curacao, dat bestemd was voor de schepen die op Europa voeren. De heer Odor voer daarna op de "Brion" en op andere schepen van de KNSM; twee maanden ging hij naar Europa en verschillende keren naar Zuid-Amerikaanse havens.

Twee en twintig jaar oud was Miguel toen hij weer even naar Aruba kwam om zijn moeder te bezoeken; vijftien dagen verbleef hij hier en vertrok toen weer voor een jaar. Daarna op ons eiland teruggekeerd, zou hij niet meer uitvaren, maar volgde zijn tewerkstelling bij de Loodsdienst; dat was op 9 Juni 1927. Van een vaste aanstelling was in die tijden nog geen sprake. Het kwam toen niet zelden voor, dat mannen voor een korte tijd kwamen werken en dan niets anders meer deden dan hun geld op te maken.

Eerst in 1947 konden de mensen van de Haven- en Loodsdienst worden aangesteld als werklieden, terwijl een jaar later een deel hunner werd aangesteld als ambtenaar; dat waren de heren Odor, Pabla Severo en Ignacio Tromp in Oranjestad, vijf man in Sint Nicolaas en 26 man op Curacao.

Bij de aanvang van zijn werk bij het Gouvernement was de heer Odor dus niet in vaste dienst. Dat maakte echter voor hem geen verschil; hij heeft steeds zijn werk naar genoegen verricht van zijn superieuren, de Havenmeesters Blom, Van Idden, Corn. Tijmens, H. Benne, W. Bouman, J. van Gent en Maarten Noot, de huidige functionarissen. Men is gemakkelijk geneigd te veronderstellen, dat het vroeger niet zo bar druk is geweest in de haven; maar u moet daarover de heer Odor maar eens horen vertellen. Er was steeds wat te doen en niet zelden had men de handen meer dan vol met de zeilschepen die Aruba aandedden. Toen ook moest men vaak lichter met goederen overbrengen naar de haven.

Het Havenkantoor was een houten gebouwtje met een plat dak. Van de Pasanggrahan tot Openbare Werken was één grote waterdijk (ondiepe zee) en pas veel later heeft men dat deel gedempt.

cano como protesta contra e plan aki.

EISENHOWER A YEGA ESTADOS UNIDOS  
WASHINGTON, Juni 3 - Eisenhower a yega Washington Diadomingo. El a worde saluda cu diez siete tiro di saludo ora el a baha for di den avion. Un multitud grand tabata presente na su yegada. Un vez el a sali pa Casa Blanca pa tene un entrevista cu Presidente Truman. Despues a yega tambe Presidente di e comision di oficialnan di estado, General Omar Bradley, y e ministro di defensa, Lovett. Despues Eisenhower a tuna alogamiento den un hotel unda el a keda te ayera ora el a sali pa Abilene na Kansas. Aki el lo tene su promer discurso grandi den su campanja electoral.

#### ESTUDIO DI NACIONALIDAD NA LAGO

E estudio mas reciente tocante nacionalidad di empleadonan local di Lago, ta indica lo siguiente: Holandes 64.11%; Ingles 29.50%; Otro 6.39%. E total di empleado di compania ta actualmente 6,539, un aumento di 98 desde 1 di Januari di e anja aki.

### BEVANGEN DOOR DE HITTE

kunt U dikwijls in de kranten lezen.

En dat is ook niet te verwonderen.

Vraagt U eens inlichtingen over een

### AIRCONDITIONING

bij:

N.V. ELECTRICITEIT - MAATSCHAPPIJ ARUBA

Hiermede geven wij kennis aan de handel en het publiek in het algemeen, dat wegens het binnenkort verlaten van onze dienst van de Heren N. Cohen en E. M. F. Blom, door ons gezamenlijke procura is werd verleend aan de

Heren W. Huiskamp en H. Boesveld

Gaarne hopen wij dat het in onze firma bestaande vertrouwen zal worden voortgezet.

HANDELMIJ. KUSTERS ARUBA N.V.

De Directie,

HANDELMIJ. KUSTERS CURACAO N.V.

### EN GEMAKKELIJK DAT HET GAAT !!!

ONS OPHAAALSTATION IN DE WILHELMINASTRAAT  
(to Aruba Commercial Bank)  
BAND BOX DRY CLEANERS  
Phone O'stad 1572 San Nic. 5039 en 5045

Ningn kende  
Ta ofrece mehor prijs y condicion  
di pago ariba compradi

Azeta "Majestic"

Azeta "Argo"

Sterling Salo

- cu -

CARLOS C. WOLTER

Klipstr.

Phone 1323

al plaatselijk aangenomen werknemers bedroeg bij de sluiting der studie 6539; een toename van 98 sedert 1 Januari van dit jaar.

#### MET DE POSEIDON

Met de "Poseidon" van de KNSM, welk schip op 28 Mei uit Amsterdam is vertrokken, worden op Aruba verwacht mej. I. Barmes en de heer T. Barmes.

#### HELEMAAL GEEN COMMISSIE....

Vorige week lanceerden wij de verzuchting, dat "de commissie tot het onderzoek naar de verrichtingen van de Arubaanse Touristen commissie" nog steeds geen opdracht of omschrijving van de taak had ontvangen van het Bestuur van Aruba. Hoe betrouwbaar de bron van dat bericht ons is, Deli Mij. ook toescheen, hij was het verre daarvan. Wat blijkt namelijk het geval? De commissie is nog steeds niet samengesteld; de leden van de Eilandsraad kregen een voordracht van het Bestuur, maar in een der vergaderingen werd besloten die voordracht te verwijzen naar de afdelingen. Waar ze nog ligt en ongetwijfeld bij de eerstvolgende vergadering van de Raad wel weer ter tafel zal komen.

Een onlangs op de Lago gehouden onderzoek betreffende de nationaliteit van de diverse groepen plaatselijk aangenomen personeel gaf het volgende beeld weer: Nederlanders 64.11%, Engels 29.5%, diversen 6.39%. Het totale aan-

#### NATIONALITEITSSTUDIE OP DE LAGO

Een onlangs op de Lago gehouden onderzoek betreffende de nationaliteit van de diverse groepen plaatselijk aangenomen personeel gaf het volgende beeld weer: Nederlanders 64.11%, Engels 29.5%, diversen 6.39%. Het totale aan-

Morgenochtend, zoals elke Vrijdagmorgen, komt weer het vliegtuig uit Miami, dat het lekkerste van het lekkerste brengt voor de klanten van:

NIC. HABIBE

NASSAUSTRAT

ORANJESTAD

P.S. Onze 5% korting voor onze klanten blijft gehandhaafd.

### AMSTERDAMSE EFFECTENBEURS

Notering 3 Juni

1. Kon. Olie .....	192 3/4
2. Philips .....	165 1/2
3. Unilever .....	143
4. AKU .....	133 3/4
5. Scheepv. Unie .....	128 3/4
6. KNSM .....	122 1/2
7. KPM .....	115 3/4
8. Ned. Handel. Mij. ....	139 1/2
9. Nat. Handelsbank .....	91 1/2
10. Escomptobank .....	46
11. Cultuurbank .....	41
12. HVA .....	85 1/2
13. Amsterdam Rubber ..	83
14. Deli Mij. ....	75
15. Internatio .....	140 1/4
16. ANIEM Nat. bez. ....	61 1/2
17. 3% Obl. Ned. Ind. ....	89 1/4
18. 3 1/2% \$ Obl. Ned. '47	92 3/4
19. 3% Obl. Ned. '47 .....	88 3/4
20. 3 1/2% Obl. Kon. Olie ..	—
21. 3 1/2% Obl. N.I. Sp. ....	—
22. Unilever (n. cert.) ....	158 3/4
23. Kon. Ned. Hoogov. ....	139
24. HAL .....	144
25. Mij. Nederland .....	—
26. Rott. Lloyd .....	—
27. Java-China Pakket .....	126
28. Walvisvaart .....	86
29. Amsterd. Bank .....	153 3/4
30. HBU .....	212 3/4
31. Banda Rubber .....	83
32. Deli-Batavia .....	93 1/2
33. Sedco .....	—
34. Vorstenlanden .....	16 3/4
35. Billiton II .....	—
36. Alg. Exploratie .....	92 1/2
37. Overzeese Gas Mij. ....	77
38. Borsumij. ....	114 1/2
39. Lindeteves .....	123
40. Deli Spoor .....	40 3/4
41. Aand. N.I. Spoor .....	12 1/2